

Promosso il mare dell'Elba da Goletta Verde

I primi di luglio Legambiente ha divulgato i risultati ottenuti da **Goletta Verde** su 130 località balneari disseminate lungo le coste della penisola: luoghi di antica tradizione turistica come Riccione, Rapallo, Portofino, Alassio, S. Remo, hanno fatto registrare un risultato negativo. Una novità rispetto agli anni passati, è data dall'aver considerato non solo la qualità del mare, della costa e della natura, ma anche alcuni parametri concomitanti, come il rifiorimento idrico, lo smaltimento dei rifiuti solidi e la raccolta differenziata, l'abusivismo e la densità delle seconde case, i servizi di spiaggia, l'affollamento estivo, gli accessi e i parcheggi, tanto che il Presidente di Legambiente ha dichiarato che l'indicazione "può essere considerata una sorta di consiglio per la scelta delle vacanze basata non solo sui parametri abituali, ma anche sulla gradevolezza e l'offerta turistica".

La Toscana, nella classifica delle regioni, è risultata al 4° posto dopo Sarde-

gna, Sicilia, Campania. Nella graduatoria elbana Marciana Marina è al 1° posto ed è considerata una delle località a 5 Stelle insieme a Castagneto Carducci su scala nazionale. L'Elba esce a testa alta dall'indagine di **Goletta Verde**, anche se non sono mancate alcune località "a rischio" che hanno superato di poco i limiti previsti dalla legge, presentando dei valori "alterati, ma non comunque tali da indurre le autorità competenti a emettere divieto di balneazione". Infatti il dott. Bucci, dell'Agenzia Regionale della protezione ambientale, ha dichiarato che "il mare che lambisce le coste dell'Elba è tutto idoneo alla balneazione. Tuttavia la campionatura presenta dei campanelli d'allarme da seguire".

Gli stessi rappresentanti di Legambiente non hanno escluso attenuanti a giustificazione dei risultati registrati in sei località "a rischio" che peraltro devono essere continuamente sorvegliate per evitare il divieto di balneazione, per cui viene consigliato un intervento radicale agli impianti di trattamento delle acque reflue. Naturalmente, come già avvenuto negli anni passati, non mancheranno le contestazioni da parte delle amministrazioni comunali interessate: già si è notata una discrepanza tra i risultati resi noti da Legambiente e quelli registrati dall'Arpat all'inizio di ogni mese. Una discrepanza giustificata sia dalla continua variabilità del mare secondo le correnti, le condizioni climatiche, le precipitazioni atmosferiche, e soprattutto dalle presenze turistiche più o meno intense. Tuttavia nel raffronto dei dati storici, i punti "a rischio" segnalati da Legambiente, sono gli stessi di cui l'Arpat sta seguendo l'evoluzione. Anche altre zone finora non soggette a controlli dovranno tenere presente - oltre gli scarichi a mare - anche i nuovi parametri enunciatati da Legambiente in concomitanza con i prelievi dei campioni marini. Tra questi resta fondamentale la pulizia delle spiag-

ge e la sorveglianza da parte della Capitaneria di Porto e della Finanza contro le frequenti infrazioni da parte delle imbarcazioni a motore che si avvicinano alla spiaggia entro i limiti proibiti. Tra i servizi di spiaggia dovrebbe rientrare anche la sorveglianza, sia pure sporadica, di un vigile per evitare l'inconveniente dei cani che girano indisturbati tra gli ombrelloni e fanno il bagno insieme ai bambini. Tra i nuovi parametri ne manca uno che ci sembra fondamentale: quello dei prezzi. Non è la prima volta che trattiamo questo argomento e non ci stancheremo mai di raccomandare di non tirare troppo la corda, soprattutto nell'affittare monolocali in prossimità delle spiagge e nei ristoranti, come ci è già stato segnalato. Anche l'accoglienza ha la sua importanza, ma in questo l'Elba non teme concorrenza: il proverbiale senso di ospitalità degli elbani è un coefficiente importante nella valutazione della "gradevolezza" di una località turistica.

A.P.

Mostra Artistico-Letteraria su Napoleone all'Elba di Giampaolo Daddi

Tra le manifestazioni realizzate nel mese scorso e tuttora da completare, segnaliamo, per l'interesse suscitato e per il contenuto storico che sicuramente lascerà eco profonda tra gli studiosi del periodo napoleonico elbano, la "Mostra Artistico-Letteraria su Napoleone all'Elba", a cura di Giampaolo Daddi, presentata nella sala "Telemaco Signorini" di Portoferraio. L'abbondante bibliografia che molto spesso è risultata, almeno in parte, errata, pone lo storico dinanzi a diversi dubbi. Cosa c'è effettivamente di vero sulle ragioni che spinsero Napoleone a lasciare l'Elba e quali furono, se ci furono, le complicità latenti? Ma, soprattutto, quali furono il costume, i principi, la vita che ispirarono il periodo elbano dell'imperatore durante il suo effimero regno? Non ci fu, per esempio, un tenue filo umano e diplomatico che guidò lo strano cammino di Maria Luisa, nonostante siano ormai noti i... nei femminili nel suo contegno di sposa e di madre? Giampaolo Daddi, che è uno studioso profondo oltre che di Letteratura anche di Storia, ha voluto e vuole unirsi a quell'esercizio di ricercatori che si dedicano con onesta ostina-

zione a questo particolare momento di storia francese, anche se per i francesi sarebbe forse più gradevole dimenticarlo. Intanto lo appaghi il vivo successo con cui è stata

accolta la sua bella e interessante iniziativa che comprende trentacinque opere del maestro livornese Marc Sardelli, realizzate con consumata perizia per illustrare il libro "La

petite Armée" che Giampaolo Daddi ha dato alle stampe e ha presentato nel corso della manifestazione.

F.C.

Omaggio a Nello Santi

Per la rassegna "Il Cinema dei Toscani" organizzata in occasione del Centenario del Cinema in collaborazione con la Regione Toscana, Comune di Portoferraio, Cineteca Nazionale ed il Circolo Arci "Halla" Cinema, saranno proiettati all'arena della Linguella a Portoferraio, dal 6 al 10 agosto film di cui è stato produttore il nostro concittadino dott. Nello Santi recentemente scomparso, che per la sua creatività, ha dato prestigio all'Elba, alla quale era legato da particolare, profondo affetto.

Dimostrazione di questi sentimenti, oltre ad avere fatto conoscere l'Elba a noti personaggi del cinema e dello spettacolo, ospitandoli nella sua villa a Lacona, è stata l'anteprima di gala nazionale nel settembre del 1960, al Cinema Astra di Portoferraio, del film "Napoleone ad Austerlitz" del regista Abel Gance, prodotto dalla "Galatea Film" di cui era presidente. Fu un avvenimento eccezionale che richiamò all'Elba famosi attori, attrici e registi e tanti giornalisti e critici cinematografici.

Ricordiamo che il 6 agosto alle ore 19 sulla terrazza del museo civico archeologico della Linguella, Lina Wertmüller, Tullio Kezic, Sergio Germani e Paolo Ferruzzi ricorderanno Nello Santi. Sarà presentata anche la sua consorte Franca Invernizzi. Lo stesso giorno alle ore 21,30 l'opera di Nello Santi sarà presentata all'arena della Linguella, in occasione della proiezione (inizio ore 22) del film "Mani sulla città" di F. Rosi.

"Incontri con l'autore"

Presentata una pubblicazione sul pittore Lloyd

Nella Rassegna Letteraria "Incontri con l'Autore" organizzata con la collaborazione della Libreria Rigola e inaugurata lo scorso luglio a Marciana Marina, fra le opere presentate è stata evidenziata una pubblicazione per le Edizioni "Edicary" su Llewellyn Lloyd di cui è autore Ferdinando Donzelli, acuto studioso della pittura, a cavallo tra l'Ottocento e il Novecento: si tratta del primo volume di una collana dedicata ai pittori dell'epoca. Era presente il figlio del pittore, Roberto, che ha tracciato un profilo del padre, mentre l'Ar-

chitetto Vulco Micheletti, storico dell'Arte, con l'aiuto di diapositive, ha illustrato l'opera dell'artista. Dilungarci sulla personalità artistica e sul valore di Llewellyn Lloyd ci sembrerebbe di offendere l'intelligenza e l'acume degli elbani, particolarmente dei marcianesi: i maturi, infatti, e noi fra essi, lo ricordano negli angoli più suggestivi e più impensati della loro "Marina", Maestro insuperabile del colore e autore delle opere più belle uscite dalla sua magica tavolozza. Nell'opera "Il vicinato lungo", per esempio, pubblicato nel volu-

me "Marciana Marina" di Valdo Vadi, la valentia dell'artista, più che pittore Maestro, si esprime in tutta la sua grandezza. Abbiamo voluto farne un cenno di ricordo, certo meritevole di molto più, in omaggio anche all'affetto che ha nutrito per Marciana Marina, sua seconda patria, che lo nominò "cittadino onorario" e gli ha dedicato una delle sue nuove strade. Lungamente applaudito anche il figlio nella sua chiara esposizione che ha offerto ancora una volta l'occasione per tributare un caldo omaggio alla memoria dell'illustre padre.

Ultime notizie sul Parco dell'Arcipelago

Il Presidente della Repubblica in data 26 luglio ha firmato il Decreto che istituisce il Parco dell'Arcipelago Toscano. Ovviamente le reazioni da parte dei favorevoli e dei contrari sono state contrastanti. I Sindaci elbani nel protestare perché non c'è stato il confronto auspicato, ribadiscono che il Ministro Ronchi tenga fede agli impegni per una presenza maggioritaria di rappresentanti delle comunità locali nel consiglio direttivo dell'Ente Parco. In merito a tali impegni riportiamo l'intervista al Ministro Ronchi apparsa su "Il Tirreno" del 27 luglio: **Ministro, il**

decreto è firmato. Lei si era impegnato a rinunciare a due rappresentanti del ministero per darli agli enti locali. Intende far fronte a tale impegno?
"Io non mi sono impegnato a dare due rappresentanti del ministero dell'Ambiente agli enti locali. Mi sono impegnato affinché nel direttivo, fra coloro che sono a favore del Parco - perché non ci si porta in casa chi vuol boicottare il Parco! - ci sarà la maggioranza di rappresentanza degli enti locali. Ma, ripeto, a favore del Parco. Chi pensa al truccetto della democrazia per boicottare il Parco, ha fatto male i conti".

Non saranno quindi rappresentanti indicati dagli enti locali, ma indicati da lei.
"La legge prevede che sia io a sceglierli".
Ci sembra si dicesse...
"... che avranno la maggioranza i rappresentanti degli enti locali. Ma dire che avranno la maggioranza non significa che saranno scelti da loro".
A parte la composizione degli organi direttivi, come intende muoversi?
"Proseguirò sulla mia strada. Intanto la prossima settimana ho convocato una riunione di rappresentanti delle categorie economiche delle isole".

Lettera aperta al Sindaco di Rio Marina

Caro Roberto,
il 7 aprile del '74, a Milano, cessava di vivere la nostra concittadina on. Erisia Gennai Toniotti. Fu deputato della Dc per il collegio di Milano-Pavia dal 1948 al 1968 e membro del parlamento europeo dal 1961 al 1969. Gli atti parlamentari di quei lontani anni riportano i suoi incisivi, appassionati interventi in favore della gente elbana per la difesa dell'industria mineraria e siderurgica, per il potenziamento dei collegamenti marittimi con il continente. Ma lo scopo di questa mia "lettera" è ricordare quando l'on. Gennai Toniotti ricoprì anche la carica di sindaco del nostro paese, dal '56 al '64 e dal '67 al '72. Un periodo durante il quale furono eseguiti importanti lavori di trasformazione del centro abitato. Il problema degli approdi fu definitivamente risolto con la costruzione del

pontile a Cavo e il prolungamento del molo a levante del capoluogo. Particolare attenzione fu dedicata all'edilizia popolare (Villaggio del Piano), a quella scolastica (la scuola Materna e Media a Rio Marina, quella elementare a Cavo). Altre importanti opere: la strada panoramica del Porticciolo (sinora unica zona di espansione urbana), il Palazzo comunale, l'impianto sportivo delle Venelle, poi intitolato al compianto Mario Giannoni. Vorrei infine citare un altro lavoro di bonifica e trasformazione del centro storico che fu eseguito in quegli anni: i Giardini Pubblici, sorti in una zona che tu, per motivi anagrafici, non puoi aver conosciuto. Quell'area (circa 3000 mq) appariva deturpata da alti cumuli di minerale destinato alla spedizione del pontino "Rio". I Giardini furono aperti al

pubblico nell'agosto del '62. Pianta di magnolia, cedri del Libano, cipressi americani e palme crebbero rapidamente grazie ad un efficiente impianto d'irrigazione. Dalla vasca dei pesci rossi, su un lato, si diramava quella trama di vialetti ombrosi ornati di panchine. Un'opera da tutti molto apprezzata, specie dai bambini che ora possono fruire di un minuscolo "parco-giochi". Non voglio approfittare oltre della tua cortese attenzione, come pure dell'ospitalità concessami dal quindicinale elbano. Chiedo pertanto se non ritieni opportuno, insieme ai tuoi collaboratori, ricordare la figura di Erisia Gennai Toniotti intitolando al suo nome i Giardini Pubblici. Un atto, un doveroso riconoscimento che i riesi, al di là delle loro convinzioni politiche, apprezzeranno sicuramente. Cordiali saluti,
GIUSEPPE LEONARDI

III ° International Blu Elba

Dal 23 al 26 luglio a Marciana Marina si è svolta, ripetendo il successo delle altre due edizioni, la manifestazione International Blu Elba che quest'anno era gemellata con la Rassegna Internazionale di Roma "Amor di Mare". Grazie all'apporto del Festival Mondial de l'Image sous marine di Antibes, presente il direttore Pierre Coton, per quattro serate sono state presentate le migliori produzioni subacquee mondiali. I premi "International Blu Elba" assegnati a personaggi del mondo dello spettacolo, televisione, radio, stampa ed editoria che hanno contribuito a sensibilizzare il pubblico verso la conoscenza e l'amore per l'ambiente marino sono stati consegnati a Piero e Alberto Angela per il libro fotografico "Dentro il Mediterraneo" al

documentarista Salvatore Braca, titolare della organizzazione turistica Scubatur, al doppiatore Claudio Capone speaker di tutti i più noti documentari internazionali sul mare, al prof. Giorgio Celli conduttore della trasmissione "Nel regno degli animali" Rai Tre, a Giulia D'Angelo titolare della più nota libreria internazionale "Il Mare", a Grazia Francescato Presidente del WWF Italia, a Danilo Mainardi autore di libri e programmi televisivi di successo a Egidio Trainito Presidente Sardegna Diving, a Sandro Vannucci il giornalista televisivo di Rai Uno di "Linea Verde". E' stato premiato anche il libro fotografico "Paguro, immagini da un relitto" interamente realizzato sui fondali vicino a Marina di Ravenna: per le riviste del mare è stata premiata "Nautica e Pesca in mare".

Durante le quattro serate oltre all'avvicinarsi degli ospiti illustri premiati hanno fatto spettacolo il trasformista Mascia e giovanissime modelle e modelli in sfilate di Flash di Moda Mare offerti dalla boutique di Marciana Marina. Bravissima la presentatrice, anche organizzatrice delle serate, la giornalista fotografica Raffaella Schiller, personaggio noto nel mondo subacqueo, per sette anni conduttrice della trasmissione radiofonica "Onda Verde Mare". Oltre all'abituale notevole contributo dell'Azienda di Promozione Turistica, dell'Associazione Albergatori, Confesercenti del Tirreno e della Toremara, la manifestazione ha avuto, come le altre volte, la fattiva collaborazione dell'Elba Diving Center di Attilio Presta e Silvia Sovrano.

Come consuetudine il numero del 15 agosto non uscirà per permettere le ferie ai redattori. A tutti gli abbonati, lettori, inserzionisti e alle loro famiglie

Buon Ferragosto

Le manifestazioni nel mese di agosto

Capoliveri - Grande musica - Teatro

Lunedì 5 The Lizard King - The legend of the Doors. Mercoledì 8 Elbaimprofestival 96 "Esercizi di stile" dall'omonimo fumetto di Disegni e Cavillea. Improvvisazione teatrale. Lunedì 12 "The revolver": Pop music e Blues. "The Blue Satisfaction": musica blues. Venerdì 23 Poggi in musica: Otetto di fiati. "Lettere d'amore" lettura. Teatro Abbazia San Salvatore. Lunedì 26 "Silhouette" only girls international music.

Rio nell'Elba - Trofeo Baroccini - Teatro - Karaoke.

Sabato 3 Teatro in vernacolo con la Nuova Compagnia Riese (Piazzetta della pietà). Domenica 4 Karaoke in piazza. Sabato 10 1° Trofeo intercomunale di "Baroccini". Sabato 17 Serata danzante in piazza. 18 agosto Tutti a Bagnai per il karaoke. Giovedì 22 "Cecé" "La patente" "L'uomo dal fiore in bocca" (Luigi Pirandello) Teatro Abbazia S. Salvatore. Sabato 24 Pianobar con Marika. Domenica 25 Poggi in musica: Otetto di fiati (Piazzetta della pietà).

Porto Azzurro - Spettacoli musicali e teatrali

Venerdì 2 Elbaimprofestival 96: "Juke Box" Jam Session teatrale (Vicolo della Guardiola). Sabato 3 Musica per le vie. La stessa manifestazione anche venerdì 16, sabato 17, venerdì 23, sabato 24. Domenica 4 Elbaimprofestival 96 - Match di improvvisazione teatrale "Italia-Resto del mondo". Mercoledì 7 "Valzer" Novità teatrale di Alberto Severi. Regia di Sergio Staino (Piazzetta delle Scuole). Venerdì 9 "Buskers" musicisti di strada concerto jazz acustico con Maurizio Geri e Leonardo Boni. Domenica 11 Spettacolo del comico Panariello. Domenica 18 "But woman pig": concerto rock. Lunedì 19 "Cecé" "La patente" "L'uomo dal fiore in bocca" (Luigi Pirandello). Teatro Abbazia S. Salvatore. Mercoledì 21 "Lettere d'amore" e "Poesie napoletane" Teatro Abbazia S. Salvatore.

Marciana - Festa medioevale con corteo storico e sbandieratori.

Concerti dell'Accademia Chigiana alla Fortezza Pisana: Giovedì 8 Allievi di Boris Belkin (violino e pianoforte), mercoledì 21 Allievi del maestro Farulli, sabato 24 Miska Maisky (violoncello), lunedì 5 (Piazza S. Caterina) Elbaimprofestival 96: "Legenda" Jam session di letture di narrativa, poesia, saggistica. Sabato 10 agosto (Fortezza Pisana) "Omaggio a Gershwin" pianista Marco Vavolo. (Piazza della chiesa) "Buskers" musicisti di strada concerto jazz acustico con Maurizio Geri e Leonardo Boni. Domenica 18 "Festa medioevale" Corteo storico, sbandieratori, gara Balestrieri (ore 15,30) Cena medioevale alla Fortezza pisana (ore 20,30).

Poggio - Sabato 3 "Buskers" musicisti di strada: "Bizantina". Martedì 13 Poggi in musica: Quintetto di ottoni. Lunedì 26 Poggi in musica: Otetto di fiati.

Campo nell'Elba - Celebrazioni del M.o Pietri: Messa commemorativa e presentazione libro di Fortunato Colella - Festa di S. Gaetano con spettacolo pirotecnico.

S. Ilario - Giovedì 1 Concerto di chitarra classica di Silvano Mazzoni. Domenica 11 Celebrazioni del M.o Pietri: Messa commemorativa con la Schola Cantorum - Presentazione del libro "Giuseppe Pietri musicista italiano" (Belforte) di Fortunato Colella. Ore 18 Poggi in musica: Quintetto di ottoni (ore 22). Venerdì 16 Concerto Ancillotti (flauto) Susanna Mildonian (arpa).

San Piero - Venerdì 2 sabato 3 e domenica 4 Rassegna di musica etnica "Il colore dei popoli". Domenica 4 (fino a giovedì 8) Sala Italia: Mostra del pittore Marco del Signore. Giovedì 8 Concerto di chitarra classica di Alirio Diaz.

Seccheto - Sabato 24 Poggi in musica: Otetto di fiati.

Marina di Campo - Martedì 6 "Valzer" Novità teatrale di Alberto Severi. Regia di Sergio Staino. Alle Scuole Elementari Mostra "La donna nella scienza" Mostra di pittura e arazzi di Olga Suardi (fino al 30 agosto). Mercoledì 7 Festa padronale di S. Gaetano: Regata velica (Club del mare). "Musica sudamericana" "I Cantares" ore 24 Spettacolo pirotecnico. Venerdì 9 Elba - improfestival 96; Match internazionale di improvvisazione teatrale Italia-Resto del mondo. Sabato 17 Concerto di pop music. Domenica 18 "Il Cantatutto" canzoni per tutti. Venerdì 30 Concerto della Pianista Elena Goggi.

Rio Marina - Palio dei Rioni. Regate Veliche - Tiro con l'Arco - Ballo.

Giovedì 1 Elbaimprofestival 96: "Mare terra acciaio" Musica d'insieme e teatro d'improvvisazione (Officina S. Jacopo) Sabato 3 Elbaimprofestival 96: "Vendo" Novità teatrale di Giuseppe Manfredi. Regia di Cesare Gallarini. Domenica 4 (ore 15) Gimkana di motorini; Gara remiera Palio dei rioni Prima prova (ore 18). Sabato 10 "L'eredità" e "Invito a cena" teatro in vernacolo con la Nuova Compagnia Riese. Domenica 11 Tiro con l'arco - Compagnia Arcieri del mare (ore 15); Gara remiera Palio dei Rioni Seconda prova (ore 18). Mercoledì 14 Serata Musicale con "La nuova immagine" (Gli Spiazzi). Giovedì 15 Regata velica Musicale con "La nuova immagine" (Gli spiazzi). Giovedì 15 Ragata velica di Ferragosto. Venerdì 16 Regata velica Trofeo A. Bonomelli. Gara remiera Palio dei Rioni Terza e ultima prova (ore 18); Tombolata (Gli Spiazzi) (ore 22). Spettacolo pirotecnico (ore 24). Domenica 18 "L'orso" - "Una domanda di matrimonio" "Il tabacco fa male" (Anton Cecov) Teatro Abbazia S. Salvatore.

Cavo - Sabato 3 Karaoke in piazza. Sabato 10 Cocomerata e serata di ballo aperto. Sabato 17 Festa del dolce e serata danzante. Sabato 24 "Lettere d'amore" lettura-Teatro Abbazia S. Salvatore.

Marciana Marina - Incontri con l'autore - Festa di Santa Chiara con processione in barca.

Venerdì 2 e sabato 17 "Florence Simphonietta" - Concerto di musica classica (Il Cotone). Rassegna "Incontri con l'autore" in collaborazione con la Libreria Rigola: Sabato 3 Alessandro Barbero vincitore Premio Strega 1996. Bella vita e guerre altrui di M.R. Pyle. Gentiluomo (Mondadori) (ore 22) Giovedì 8 Sergio Staino "Famiglia mia" (Rizzoli) con proiezioni (ore 18). Domenica 18 Daniele Marchesini "L'Italia del giro d'Italia" (Il Mulino) Interviene Alfredo Provenza. Con proiezione (ore 22). Domenica 4, lunedì 5 "Gli uccelli" di Aristofane - Compagnia di Teatro "I tappezzieri" marinesi (Centro congressi). Martedì 6 Elbaimprofestival 96: "Improvvisar danzando" Gruppo "Andante mosso" Performance e musica dal vivo. Giovedì 8 "Valzer" Novità teatrale di Alberto Severi. Regia di Sergio Staino. Venerdì 9 "Buskers" musicisti di strada: "Gruppo Miuse". Lunedì 12 Festa patronale di Santa Chiara: Banda musicale, sbandieratori di Suvereto, processione in barca, Fuochi d'artificio (ore 24). Venerdì 16 Ballo in piazza con l'orchestra "Le note d'oro". Martedì 20 "L'orso" "Una domanda di matrimonio" "Il tabacco fa male" (Anton Cecov) Teatro Abbazia S. Salvatore.

Monumenti di Italo Bolano a Marciana Marina

Il ns. pittore e scultore avrebbe voluto dare un volto artistico alla sua Elba. Da giovanissimo, dopo una buona preparazione di architettura ed urbanistica avuta a Firenze e Padova, perfezionata con lo studio di arredo urbano delle principali città europee, proponeva disegni per una nuova Portoferraio, che avrebbe dovuto svilupparsi con una litoranea lungo il golfo, che lui vedeva come un lago con fontane colorate. Poi progetti di parchi e di arredo urbano per tutti i comuni dell'Isola. Questo sogno si sta avverando; Capoliveri ha cominciato a decorare una piazza con una grande ceramica

ed un sole ed una luna in acciaio e vetro Dallas e Marciana Marina, per il momento, ospita gli ultimi tre monumenti di Bolano: una mostra insolita per l'Elba. Calate dalle gru, le strutture metalliche, che vanno dai 6 ai quattro metri di altezza, uscite dalle officine Clainox di Prato ed eseguite con il maestro Antonio Bruno, sono state installate per la città. All'ingresso del paese l'Amministrazione comunale ha posto "La Porta dell'Etruria": tre colonne di acciaio rivestite da ceramiche, con l'alfabeto etrusco ci riportano al popolo che abitò l'Elba sin dallo ottavo secolo avanti

Cristo. Sul lungomare "Ad Astra": un grande compasso rovesciato di mt. 4 che si alza da terra e attraversando una meridiana colorata, punta la stella più alta. "Maglie di Vita" è un monumento di mt. 6 di altezza dedicato ai caduti sul lavoro; una grande catena, con due maglie spezzate, un occhio ed una grande mano, il tutto in acciaio inossidabile.

Successivamente anche lo scultore Giò Pomodoro ha presentato una mostra nel paese di Poggio con opere di granito, ispirate al lavoro ed alla fertilità della terra elbana ed una fontana è stata installata davanti ad una antica chiesetta.

Capoliveri

Filippo Boreali

Furto al Santuario della Madonna delle Grazie

I pirati del 2000 sono riusciti a saccheggiare il Santuario della Madonna delle Grazie. Questa volta non sono stati né saraceni né spagnoli, ma probabilmente alcuni sbandati in cerca di una rapida ricchezza. All'inizio della metà di luglio, infatti approfittando del luogo isolato in cui è situata la Pieve, hanno compiuto un furto sacrilego portando via dall'altare maggiore della Cappella la preziosa tela del pittore michelangiolesco Marcello Venusti: per fortuna ormai da anni il suo originale dorme custodito nel caveau di una nota banca toscana. L'opera che rappresenta una Madonna con un Bambin Gesù in braccio è velata da un mistero che lo vuole avvolto

da una leggenda: l'origine del dipinto infatti sembra sia dovuto ad un disegno di Michelangelo a cui sentimentalmente il Venusti padre era legato. I ladri asportando il dipinto di relativo valore, hanno rubato anche la cornice ritenuta molto preziosa perché interamente dorata. I sacrilegi, entrati da una porticina laterale dopo averla forzata, sono riusciti anche ad accaparrarsi numerosi oggetti votivi in oro come braccialetti e catenine, donati dai fedeli alla Chiesa.

Furto sacrilego anche nella chiesa dell'Assunta in località "Il Piano", nel comune di Rio Elba, di proprietà della famiglia Malerbi, ma aperta al culto, dove sono

stati rubati 4 antichi candelabri e altri oggetti.

Lauree

Presso l'Università di Siena si è laureato brillantemente in Giurisprudenza Giacomo Puccini detto Francesco discutendo la tesi riguardante la Procedura penale. Al neo laureato i più fervidi voti augurali, alla madre Nada Capocchi congratulazioni vivissime.

Presso l'Università di Siena si è laureato in Giurisprudenza anche Daniele Canovaro discutendo brillantemente col prof. Giovanni Grottanelli De' Santi la tesi "Leggi cornici e norme di dettagli". Nel formulare per il neo laureato i migliori auguri, ci complimentiamo vivamente con i genitori Francesca e Giulio Canovaro.

Il 22 settembre la 1ª Festa dell'uva

Riceviamo dall'addetto stampa dell'Ass. Giuseppe Verdi, Ornella Vai, quanto segue:

Dopo il successo della Festa del Cavatore, l'Associazione Culturale "Giuseppe Verdi", nell'ottica del recupero delle tradizioni di cui è ricco il nostro passato, sta organizzando per il giorno 22 settembre, a Capoliveri, la 1ª FESTA DELL'UVA. La manifestazione prevede l'allestimento di carri sul tema "DALLA VIGNA ALLA CANTINA" da parte di 4 rioni (BALUARDI; FORTEZZA; FOSCO e TORRE), ciascuno con il proprio colore a propria bandiera, nei quali è diviso l'antico castello di CAPOLIVERI. La giuria, che prenderà po-

sto sotto una pergola di tralci di vite allestita nella piazza Matteotti, premierà il rione che avrà realizzato il carro più originale, al quale verrà assegnato in premio una preziosa statua mobile, realizzata dal maestro Antonio Cerica di Viterbo, pittore e scultore di chiara fama raffigurante il Dio Bacco (Libero) al quale taluni fanno risalire il nome di Capoliveri, terra di Bacco. Nella piazza, circondata da bancarelle che ricreeranno l'atmosfera delle nostre cantine, sarà allestito il TEMPIO DI BACCO e la Banda Musicale "G. Verdi" allietterà l'intera manifestazione con un adeguato programma. Per realizzare tutto ciò saranno necessarie molte ener-

gie ed un adeguato sostegno economico. Chiediamo perciò a tutti i cittadini la più ampia collaborazione, mettendo a disposizione dell'Associazione foto, attrezzi o qualsiasi altro tipo di documentazione storica (contratti, certificati ecc.) che serva a ricostruire questo aspetto del nostro passato e dei quali garantiamo la custodia e la restituzione, nonché se possibile, un contributo economico che serva ad aiutarci a sostenere le spese per questa manifestazione. L'Associazione, certa della sensibilità sempre dimostrata dai cittadini di Capoliveri e dell'Elba tutta, ringrazia tutti coloro che vorranno mettersi a disposizione. Gli interessati, o coloro che desiderano maggiori informazioni, potranno contattarci ai seguenti numeri telefonici: 939104 (Michelangelo Venturini) - 968066 (Patrizia Arduini) - 915581 (Ornella Vai).

Marina di Campo

La morte di Terzo Leone Scotti

(U. G.) Minato da un male incurabile, sopportato con grande coraggio e spirito cri-

stiano, all'età di settantaquattro anni, il 25 luglio è deceduto Terzo Leone Scotti.

Brillante Ufficiale marconista della Marina mercantile, Medaglia d'oro di lunga navigazione, aveva più volte solcato gli oceani sulle rotte delle Americhe e dell'Australia a bordo dei transatlantici nel loro periodo d'oro. Per molti anni era stato Presidente dell'associazione Ricreativa Culturale dei Pensionati Campesi. Persona onesta e cordiale con tutti, lascia un caro ricordo di sé specialmente tra gli amici del Club. Alla moglie signora Gianna, ai figli Enrico e Marcella, alla sorella Mari, alla nuora Marzia, le nostre più sentite condoglianze.

Il 5 agosto ricorre il quarto anniversario della scomparsa di

Italo Lambardi

I familiari lo ricordano agli amici con immutato affetto e rimpianto. Il 5 agosto alle ore 9, in Duomo, verrà celebrata una Messa in suffragio.

Nel sedicesimo anniversario della scomparsa di

Nello Barsalini

la moglie lo ricorda con immutato affetto. Marina di Campo, 17 agosto 1996.

I familiari di

Terzo Scotti

desiderano esprimere la loro riconoscenza a quanti hanno partecipato al loro dolore. Un ringraziamento particolare rivolgo al Dott. Mario Balatresi, del reparto di anestesia e rianimazione dell'Ospedale di Portoferraio, per le sue rare doti di umanità e per la sua infinita disponibilità, dimostrate nel corso della malattia.

Marina di Campo, 25.07.1996

Gli amici dell'Associazione Ricreativa Culturale Pensionati Campesi partecipano con grande dolore la scomparsa del carissimo amico

Terzo Scotti

socio fondatore e per tanti anni valido presidente.

1.8.1994 1.8.1996

E' duro accettare quanto ci ha riservato la legge misteriosa del dolore che pure resta in noi il senso della speranza.

La mamma, il fratello, la cognata e i nipoti ricordano con immutato affetto il caro

Leonardo Mancusi

Rio nell'Elba, 30 Luglio 1996.



Alfonso Marianucci

Alfonso, il primo agosto doveva essere una festa per il tuo Onomastico. Invece è tristezza, tu non ci sei più. Tutti ti pensiamo.

Con tanto amore, tua moglie Ondina Cavo, 25 luglio 1996

Cesare, Rosetta e zia Cesara non hanno dimenticato



Faliero Strina

Militante della Brigata Nera Caduto diciassette per la Repubblica Sociale Italiana il 17 Agosto 1944 a Rivarone (AL) e la sua mamma



Marialuisa Mattiozzi che rimase per più di vent'anni lontana da Portoferraio a pregare, vegliare e piangere sulla sua tomba violata. Una Santa Messa sarà celebrata in suffragio sabato 17 agosto alle ore 9 nella Chiesa della Reverenda Misericordia di Portoferraio.

CERAMICHE
PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Arredamento bagno

Tel. 915135 - Portoferraio

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

Albergo Ristorante

Monte Capanne

Per le vostre vacanze

Ristorante giardino

Specialità tipiche

Poggio Terme - Tel. 99083

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

MARCELLO PARRINI

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motocompressori JEMBACH DIESEL

Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

"Elba 8" - Spettacoli e manifestazioni culturali nel mese di agosto

Inizia la seconda fase delle manifestazioni estive organizzate per la stagione 1996 dal Comune di Portoferraio; in altra parte del giornale abbiamo riportato i programmi che saranno realizzati negli altri sette Comuni elbani.

Consistenti appaiono le manifestazioni programmate nei settori "Musica" e "Teatro": interessanti e numerosi gli "Incontri conviviali" organizzati in collaborazione con l'International Art Center: un ciclo di sei con due conferenze del prof. Italo Bolano e una Mostra della collezione dei dipinti donati al "Centro" dal 1960 ad oggi.

Altro settore sintomatico, le Mostre di Claudio Domenici (1-15 agosto); Paolo Manzi (12-24 agosto); P. Pinetti Trotoli (26 agosto-8 settembre); Luciano Regoli (26-31 agosto) e, infine, la "Collettiva Donne per l'Arte", al Centro "Telemaco Signorini" dal 26 al 31 agosto. Fra gli spettacoli di Teatro, Musica e Varietà: "Valzer", novità teatrale (4 agosto); "Mediterranea" con Francesca Ria (9 agosto); Concerto Jazz ai Giardini di San Giovanni (7 agosto); "La notte delle stelle - teatro, musica, danza e poesia (9 agosto); concerto rock (centro storico il 22 agosto); "Scalinata In" (23 e 24 agosto); "Una festa per la memoria", corteo storico rinascimentale e Banchetto (31 agosto).

Un altro interessantissimo argomento compreso nel quadro delle iniziative che intendono valorizzare l'Elba, è rappresentato dal ricordo dell'opera e della personalità del Maestro Giuseppe Pietri il cui nome percorse il mondo musicale affiancandosi a quelli dei Lehar, dei Kalman, degli Strauss, degli Offenbach e con essi si inserì in quella élite di uomini le cui opere splenderanno sempre nella luminosa costellazione dei grandi compositori.

Pietri sarà celebrato a S. Ilario l'11 agosto, nel cinquantenario della sua scomparsa con la presentazione di una voluminosa biografia edita da Belforte di Livorno, di cui è autore il nostro redattore capo Fortunato Colella.

Infine aggiungiamo il programma degli spettacoli cinematografici che si terranno all'Arena della Linguella a cura di "Halo Cinema".

Gio. 1 Autori Toscani - A. Pieraccioni. I laureati. Ven. 2 Toy story di J. Lasseter. Sab. 3 Two much di F. Trueba. Dom. 4 Casinò di M. Scorsese. Lun. 5 Ragione e sentimento di A. Lee. Mar. 6 Nello Santi - Mani sulla città di F. Rosi. Mer. 7 Nello Santi - L'avventura di M. Antonioni. Gio. 8 Nello Santi - La viaccia di M. Bolognini. Ven. 9 Nello Santi - I basiliardi di L. Wertmüller. Sab. 10 Nello Santi - Italiani brava gente di G. De Santis. Lun. 12 Piume di struzzo di M. Nichols. Mar. 13 Scemo più scemo di P. Farrelly. Ven. 16 L'albero di Antonia di M. Gorris. Dom. 18 Nelly e Mr. Arnaud di C. Sautet. Lun. 19 Dead man walking di T. Robbins. Mar. 20 Babe maialino coraggioso di C. Noonan. Mer. 21 L'esercito delle 12 scimmie di T. Gilliam. Ven. 23 Via da Las Vegas di M. Figgis. Lun. 26 Guantanamo di T. Gutiérrez Alea, J.C. Tabio. Mer. 28 La lettera scarlatta di R. Joffé. Gio. 29 Get shorty di B. Sonnenfeld. Sab. 31 Compagni di viaggio di P. Del Monte.

Quanti colori a Portoferraio!

Che se poi girelli per Portoferraio, come fai a non notare i suoi colori? il rosso antico delle fortezze si sposa con il verde dei boschi che incastona il blu del mare del suo golfo ed il rosso dei gerani che macchia qua e là le facciate delle sue case si accompagna con... il giallo vigliacco tracciato per terra con tanto di numerini ad indicare che quel posto macchinario è riservato a Tizio e quell'altro a Caio.

Ora io dico, ci sarà colore più odioso? Gialla è la bandiera che, innalzata sul pennone di una nave, ne indica la quarantena, gialla è la punta dei foruncoli, gialle sono le strisce della salpa, un pesce che nemmeno i gatti mangiano. E gialle sono quelle strisce e altrettanto odiose, tanto che non c'è vigile che non assuma la faccia dell'... "io 'un centro, a me mi frughi" quando

sia chiamato a farle rispettare. Parlavo proprio l'altro ieri con un portoferraiese colorato, uno di quelli che sta in via Roma, un amico che conosco da sempre e bravissima persona. "Mi trovavo l'automobile che mi tappavano l'uscio di casa. Sai quante volte m'è toccato chiamare le guardie! Ora, almeno, con duecentocinquanta mila lire il posto è mio per un anno e lì 'un ci va più nessuno". "Allora è tutto a posto - gli ho detto - Ma dimmi un po', la tu' figliola ce l'ha ancora il negozio di scarpe al mercato?" "Meglio!!! se l'è levato... era un mortorio... 'un ci veniva più nessuno: il mercato è come il centro storico: morto!" "Morto... non esagerare, forse era solo malato, forse si sarebbe potuto curare; non sarà che ora gli s'è data la calcagnata che lo butterà nella fossa?" "Ma d'altra parte qualcosa

andava studiato. Quando tornavo a casa per il pranzo 'un trovavo un buco nemmeno a buccallo, ripartivo, e al ritorno la sera era peggio ch'andà di notte." "Dunque, vediamo se ho ben capito: il posto macchinario a te serviva dall'una alle quattro del pomeriggio e dalle sette e mezzo di sera fino alla mattina, diciamo fino all'otto e mezzo. Giusto?" "Giusto" E ora, hai cambiato sistema di lavoro, non so... "No, no, è tutto uguale come prima." "E allora di quel posto, di quello 'tuo', durante il resto della giornata che te ne fai?" "Niente, resta vuoto" "Capito... Sai una cosa: ha fatto proprio bene la tu' figliola a venissene, però mi dà l'idea che saranno in tanti a prender quella strada." "Mah!... io tra poco vò in pensione... "Ciao, stammi bene". Ma quanto sarà odioso il giallo?!

E.B.

Centro mobile Enel

Un "Centro mobile di informazione dell'Enel" sarà presente all'Elba con le seguenti modalità: a Portoferraio dal 30 luglio al 15 agosto presso il Molo Gallo; a Marina di Campo dal 16 al 25 agosto in Piazza Dante Alighieri davanti alla sede comunale. Il Centro informazioni è aperto al pubblico tutti i giorni, anche domenica e festivi, dalle

10.00 alle 12.30 e dalle 17.00 alle 22.00. All'interno del Centro Mobile sono presenti una zona reception per informazioni, una zona computer con videogiochi e sistemi interattivi ed una zona proiezione; inoltre è possibile l'accesso per i portatori di handicap. E' disponibile anche una

postazione telefonica collegata con il Numero Verde della Zona di Livorno - 167 861288 - attraverso la quale si offre a tutti i visitatori, sino alle 20.00 di tutti i giorni feriali, la possibilità di ottenere informazioni commerciali e, per i Clienti della Zona di Livorno, anche la possibilità di effettuare operazioni commerciali.

La Modella per l'Arte

Giovedì 8 agosto alla discoteca Norman's, nel corso della serata danzante si svolgerà una selezione della manifestazione nazionale "La Modella per l'Arte 1996 - Premio André Maurice". L'iniziativa, giunta alla 20ª edizione vede protagonisti autorevoli pittori nel realizzare un quadro sul tema "la donna del nostro tempo" ispirati ognuno da una "modella" che rappresenti la donna d'oggi. Realizzeranno i quadri i pittori:

Ugo Nespolo, Mimmo Rotella, Ernesto Treccani, Luca Alinari, Daniela Romano, Fernando De Filippi, Giacomo Soffiantino, Ibram Kodra, Alberto Abate, Alessandri, Roberto Poloni, Maria Luisa Simone, Giovanni Frangi, Gianfrancesco

Gonzaga, Riccardo Benvenuti, Maurizio Colombini, Paola Collina, Marco Orsi, Vittorio Sodo, Andrea Conti. Le opere realizzate dagli artisti dopo i festeggiamenti finali e varie mostre culturali, saranno destinate a pinacoteche pubbliche e private. 1° sponsor dell'iniziativa è André Maurice maglieria alta moda

Durante la serata non mancheranno omaggi al pubblico e alle modelle protagoniste, offerti dalle ditte sponsor: capo di André Maurice maglieria, orologi Benetton by Bulova, opere grafiche d'autore, Purity Italia acqua di qualità per uso alimentare. La finale nazionale si terrà a Riccione.

Ristorante

Publius

Poggio di Marciana
Tel. 99208 - 904174

Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

Novità dalla Capitaneria

Che fosse arrivato un nuovo Comandante che, per tradizione familiare, nutre sentimenti d'affetto per la nostra città, se ne sono accorti tutti. I nostri lettori avranno infatti notato che, messi da parte privilegi borbonici, alla banca antistante la Capitaneria adesso possono finalmente attraccare imbarcazioni da diporto. E non solo: una grossa boa ha preso il posto del famoso "palone", segnalando così ai marinai della domenica le secche fuori Capo Bianco

che da un trentennio avevano continuato a far la fortuna della cantieristica nostrana.

Ben fatto, Comandante Aliperta, e adesso ci attendiamo da Lei anche una bella sistemata all'intero profilo della Darsena, una bella razionalizzazione degli spazi, seguendo il principio che un porto è, come in tutti i paesi del mondo con tradizioni marinare, soprattutto uno strumento da lavoro. E di nuove possibilità di lavoro ha bisogno Portoferraio, non di discorsi.

Esibizioni delle ginnaste del Centro Olimpia Aethalia

L'8 luglio si è tenuto presso il Palazzetto dello Sport il 27° saggio di chiusura del corso di Ginnastica del Centro Olimpia Aethalia: manifestazione ormai tradizionale che consolida l'affettuosa amicizia tra la popolazione elbana e il Centro Olimpia che fin dalla sua fondazione è guidato con solerzia e passione dal rag. Gabriele Magnoni.

Le giovani ginnaste che hanno ricevuto i calorosi applausi del numeroso pubblico

hanno partecipato quest'anno, ottenendo sempre buoni risultati, a un incontro amichevole col Coni tenutosi a Portoferraio, a gare provinciali a Livorno e a Cecina e a una gara regionale a Borgo San Lorenzo.

Il rag. Magnoni rivolge un vivo ringraziamento alle valide insegnanti Claudia Marazzo e Grazia Trigona, a tutte le brave allieve e alle autorità che si sono interessate all'attività del Centro Olimpia.

Serata danzante pro Asilo Infantile Tonietti

Il Consiglio Direttivo delle Dame di Carità, tramite la neo presidente Maria Cristina Gentini Filippini, desidera ringraziare i generosi benefattori che con le loro elargizioni contribuiscono e continueranno a contribuire per una sempre maggiore efficienza dell'Asilo Infantile da esse amministrato. Ricorda che la "Scuola Materna" viene tenuta in vita, oltre che con le rette dei bambini, con le contribuzioni dei

benefattori, anche se diventa sempre più difficile provvedere a tutte le necessità di cui l'Istituzione è oberata. Comunica che per tali finalità la sera del 3 agosto p.v. si terrà una festa danzante per il reperimento di fondi. La serata si svolgerà sul piazzale antistante il Centro Congressuale De Laugier e sarà allestita dal gruppo musicale "Le note d'oro": a tutti saranno offerti insalata di polpo, vino, bevande e dolce.

Nuovo consiglio del Rotary Club Isola d'Elba

Antonio Gulli è il nuovo presidente del Rotary Club Isola d'Elba subentrato a Luciano Grasso che ha guidato il gruppo rotariano elbano in un anno particolarmente intenso, in cui sono stati affrontati problemi di notevole interesse come il parco nazionale dell'arcipelago, lo smaltimento dei rifiuti solidi, il sistema sanitario dell'Elba. Del nuovo direttivo fanno parte oltre il presidente Gulli, Luciano Guglielmi (segretario), Luciano Grasso (tesoriere) Claudio Bargellini (prefetto),

Consiglieri: Franco Cardenti, Gino Vai, Fulvio Montauti, Aniello Carneglia, Paolo Brandino. Tra i primi obiettivi del neopresidente continuando la linea tracciata dal suo predecessore, il restauro della Cappella della Santissima Annunziata, un monumento di Portoferraio di particolare rilievo storico. Per questo scopo è già stato ottenuto il nulla osta e lo stesso Rotary ha stanziato un primo contributo di 5 milioni.

Rinnovo del direttivo del Rotaract Club

Anche quest'anno, come di consueto, il Rotaract Club Portoferraio - Isola d'Elba insieme al Rotary padrino ha celebrato il rinnovo del consiglio direttivo nella tradizionale festa del passaggio delle consegne tenutasi sabato 6 luglio 1996 presso l'hotel Le Picchiaie.

Con la presenza degli amici del club Leo e i rappresentanti del club Rotary gemellato di Draguignan (Nizza) sono stati trascorsi importanti momenti di riflessione e divertimento durante i quali si è voluto festeggiare la fine di un anno ricco di attività e di successi ottenuti sia a livello locale che distrettuale e augurare al

nuovo consiglio lavoro altrettanto proficuo e denso di soddisfazioni.

Obiettivi prefissi per questo anno rotaractiano saranno ancora la raccolta di fondi per l'ultima edizione del progetto "reparto nefrologico ospedale Gaslini di Genova" ed un gran numero di iniziative locali in campo sociale, ricreativo e culturale per l'interesse della collettività.

Il nuovo consiglio è così composto: Presidente Alessandra Marinari, vicepresidente Valentina Tirelli, segretarie Lucia Soppelsa e Antonietta Montauti, tesoriere Ugo Guglielmi, prefetto Alessandro Rossi, consiglieri Marco Cardenti e Marco Meloni, past president Nicola Agno.

Taccuino del cronista

A Livorno, la casa di Cinzia Porrà e Luca Cecchi, è stata allestita dalla nascita di un vispo maschiello, Gabriele, per il quale formuliamo gli auguri più belli.

Ai genitori le nostre più cordiali felicitazioni, estensibili anche ai nonni, in particolare ai nostri carissimi amici Adele e dott. Gianfranco Porrà, direttore dell'Ufficio Provinciale IVA di Livorno.

Il dottor Mario Spinelli - 48 anni - nostro concittadino figlio del professor Antonio Spinelli che fu per lunghi anni primario della Divisione Chirurgica dell'ospedale di Portoferraio, ha vinto il concorso di primario nella Seconda Clinica Ortopedica dell'Università di Pisa. Del padre, alla cui memoria ci porta la lieta circostanza, ricordiamo la larga opera di bene profusa particolarmente nel duro periodo del secondo conflitto, e l'affetto che sempre, anche lontano, ha riservato agli elbani.

Ci complentiamo vivamente con il dottor Mario Spinelli augurandogli, anche a nome di tutti gli elbani, un sempre migliore avvenire.

Giuseppe Mibelli, nostro vecchio e affezionato abbonato e Liliana Mazzarri, il 15 luglio hanno celebrato le nozze d'oro contornate affettuosamente dai familiari e dai numerosi amici. Ci complentiamo vivamente con i coniugi Mibelli, augurando loro un sereno proseguimento.

Tra le varie manifestazioni organizzate dall'Associazione Amici dell'Enfola, ha ottenuto particolare gradimento la "Festa del dolce". La festa che è stata preceduta dall'inaugurazione di due bagni pubblici alla presenza di autorità tra cui il sindaco Fratini, è stata allestita dal complesso musicale di Marco Pieruzzini. La giuria composta da Sandro Serni, Piero Paolini, Daniela Preisig, Katia Arbulla e Filippo Durante ha giudicato vincitrice nella categoria "Dolce più bello" Sandra Meloni, in quella "Dolce più buono" Guerrina Lupi e in quella "Dolce tipico elbano" Daniela Teglia.

Il Volontariato Tempo Amico comunica che nel mese di agosto la sede di Salita Napoleone 10 (tel. 918778) resta chiusa, mentre si continueranno ad effettuare i normali servizi di assistenza ospedaliera e compagnia agli anziani. La sede riaprirà a settembre nei giorni di mercoledì e sabato (ore 10 - 12).

La C.N.A. e l'Unione della Provincia di Livorno comunicano: I gruppi dirigenti delle scriventi organizzazioni, prendendo atto delle decisioni assunte dalla Confarti-gianato Nazionale di escludere l'Unione Artigiani dal proprio circuito, hanno deciso nell'interesse specifico dell'Artigianato livornese di continuare a dare attuazione all'accordo Programmatico Provinciale sottoscritto nel novembre 1995. E' stato altresì deciso di continuare a unire i rispettivi punti di eccellenza nel campo dei servizi erogati al comparto, con l'obiettivo reciproco di elevarne la qualità e di dare mandato al direttore generale della C.N.A. Gino Baldi ed al segretario provinciale dell'Unione Artigiani Dott. Stefano Valdambri di portare avanti il progetto irreversibile

che ipotizzi negli anni a venire ad un'unica Associazione di rappresentanza degli interessi dell'artigianato livornese.

Leonardo e Mariangela Nardi, titolari del ristorante "La Torre di Calafuria" di Livorno hanno indetto la 12ª edizione del Premio internazionale di poesia "Riccardo Marchi Torre di Calafuria". Il Concorso è articolato anche quest'anno in tre sezioni: Poesia inedita, poesia edita e poeti d'Europa. I lavori devono essere inviati entro il 31 agosto. Per informazioni telefonare 0586/580547

Dopo breve malattia è deceduto il 24 c.m. Marino Solari di anni 81, ex ormeggiatore molto conosciuto e stimato. Era molto apprezzato anche per le sue qualità di carpentiere navale. Per il carattere cordiale, godeva di viva simpatia. Ricordando con affettuoso rimpianto il caro amico scomparso, porgiamo alla moglie Haydée, ai figli e agli altri familiari il nostro sentito cordoglio.

Il 25 luglio all'età di 72 anni è improvvisamente deceduto il dott. Piero Cambi che per lunghi anni ha svolto nell'Ospedale di Portoferraio con grande diligenza e capacità, l'incarico di primario della divisione di radiologia e di direttore sanitario. La scomparsa del dott. Cambi ha destato unanime compianto in tutta l'Elba, anche perché oltre per le sue doti professionali era molto stimato per le alte qualità morali e umane. Ai figli e agli altri familiari sentite condoglianze.

Venerdì 26 è deceduto a Firenze dove si trovava temporaneamente, Elio Sparnocchia di anni 73 abitante a Scaglieri. Ex dipendente della Cassa di Risparmio di Firenze, l'Estinto era persona che godeva di larga stima per il buon carattere e la gentilezza d'animo. I funerali si sono svolti a Portoferraio partendo dalla chiesa di San Rocco. Lo ricordiamo commossi con affetto di vecchi amici e esprimiamo alla moglie, al figlio e agli altri familiari la nostra partecipazione al loro dolore

ANNUNCI ECONOMICI

È stato smarrito martedì 23 luglio in loc. Acquabona un cucciolo di Pastore Tedesco (femmina) di 2 mesi. Chi avesse visto è pregato di telefonare al 933511 o 0336/603763

Affittasi appartamento tutto l'anno centro storico Portoferraio - L. 1.000.000 al mese - Tel. 914690.

Affittasi fondo commerciale in Viale Elba di mq 70 con ampio parcheggio. Telefonare al 915809 o segreteria telefonica 930301.

A Firenze elbana affitta casa a studentesse elbane. Telefonare ore cena 0586/893025.

Vendesi ambiente caratteristico da ristrutturare località San Martino - Portoferraio tel. 914570.



CENTRO UFFICIO

S.N.C.

di Bargellini Marcello & Stilli Rita

Macchine per ufficio - Computer - Fax Fotoriproduttori - Arredamenti per ufficio

Rivenditore Autorizzato

underwood olivetti VANDONI brother



MODERN DESIGN

UPPER SHARP

via Manganaro, 23 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel.: 0565/916290 - Fax: 915483 - Cell. 0337/718453
Ass. tecnica: loc. Carpani - Tel. 0565/914768

La Stampa all'Elba attraverso i tempi

Aprile 1910: nasce "il giornale dell'isola" di ispirazione liberale ed è un settimanale. Lo dirige Pietro Egisto Berti. Ha una vita brevissima. Febbraio 1912: "L'Araldo" diretto dallo stesso Berti, di cui sopra si avvale di validi collaboratori come l'avv. Mario Colivicchi, Glauco Foresi, Mario Bitossi. Armando Ferrini e Mario Foresi.

Num. 1 - Anno I (Conto corrente colla Posta) Portoferraio 14

il popolano
(Cronache elbane)

Il nostro programma in una lettera di Regolo Rabajoli

Vita Nova!

Marzo 1915: "Il Popolano". Come "La Difesa" avrà lunga vita, fino al 1943. Settimanale, è fondato da Sandro Foresi che lo dirige. Lo presenta ai lettori il prof. Regolo Rabajoli gerente responsabile è Giovanni Bargellini.

Nel 1922: "Elba Nuova" organo settimanale dei combattenti stampato alla Tipografia Elbana. Direttore, Ultimo Ruggeri, vi collabora Giuseppe Cacciò. Sempre nel 1922 appare "L'Aduana" organo della federazione provinciale elbana del partito nazionale fascista. Direttore è l'avvocato Augusto Duchoqué e si stampa nella Tipografia Popolare a Portoferraio.

"L'Elba Marina" è un settimanale che esce a partire dal 1923 a Rio Marina ad opera di Primo Lessi: schieratosi contro "i padroni delle miniere" viene fatto chiudere. Il 21 febbraio 1925 nasce il settimanale "L'Elba fascista", organo ufficiale della Federazione Provinciale Elbana, direttore responsabile Guido Campanini.

Il 18 novembre 1941 nasce "Il Ferrigno" Bollettino quindicinale dei fasci di combattimento. Direttore è l'ing. Nicola Armati. Ne esce pochi numeri.

Nel 1943 appaiono due giornali: "Inselvoh" stampato in tedesco e "Risorgere". Nel giugno 1944, poco prima dello sbarco alleato scompaiono dalla circolazione. Nell'agosto del 1945, i partiti che compongono il C.L.N. danno vita a "L'Elba". E' un solo foglio (c'è penuria di carta). Si stampa nella Tipografia Elbana in via V. Hugo. Direttore è Michele Villani. La redazione è nella sede provvisoria del municipio in via Casaccia 1. Dall'ottobre del 1945 al febbraio sorgono tre giornali: "Il Popolo Elbano" organo della D.C. elbana, lo dirige il Dr. A. Bellini e vi appaiono scritti di Primo Lucchesi. "L'Elba" che Michele Villani ha trasformato in settimanale della sezione elbana del P.L.I. e "Il Garofano Rosso" bollettino del P.S.I. sotto la direzione di Frediano Frediani. Nel 1946 era sorto "L'Ape" settimanale che durerà fino al '47 e che si fa portavoce della "Associazione del Progresso Elbano" di cui è presidente Giuseppe Cacciò. Era diretto da Ninetto Colli e vi collaborano Mario Bitossi e il com. te Francardi. Appare "L'Ape", Mario Bitossi dà vita nel gennaio 1948 a "Il Corriere Elbano" (redattore res, Leonida Foresi) che oggi si pubblica sotto la direzione del prof. Alfonso Preziosi.

Nel 1951 esce il mensile "La Grande Promessa" a cura della direzione del penitenziario di Porto Azzurro. Nell'aprile del 1955 Lucio Boni dà vita e dirige "Il Giornale dell'Elba" organo del P.L.I. In seguito ne assume la direzione il prof. Alessandro Marinari e poi Dario Gasperini. Nel 1956 si presenta "Rinascita Elbana" del P.C.I. che è diretto da Elbano Benassi. Ne escono solo due numeri. Nell'autunno del 1962, durando pochi mesi, esce "Generazione Democratica" a cura di alcuni giovani che rappresentano, o sono vicini come idee, alla sinistra democristiana. Ne è direttore Gian Piero Berti.

Nel 1966 appare "Elba Oggi" il mensile dei Comunisti elbani diretto da Danilo Alessi. L'Associazione Albergatori Elbani nel 1967 dà vita alla rivista "Elba Turistica". Esce ogni due mesi e direttore responsabile è Dario Gasperini e si stampa presso la Tipografia Popolare. Per iniziativa del prof. Aulo Gasparri e di Fortunato Colella che ne assumono anche la direzione, nella primavera del 1983 nasce la rivista trimestrale "Lo Scoglio". Un'altra rivista esce nella primavera del 1984: è "La Piaggia" il periodico trimestrale del Centro Velico Elbano di Rio Marina. Direttore è Giuseppe Leonardi, direttore responsabile Carlo Carletti.

Nel 1986 esce "Isola", a carattere sportivo. Successivamente, il settimanale si trasforma in periodico d'informazione sotto la direzione di Patrizia Cucca.

MARCELLO CAMICI

Lettera dal "Uarsciek"

di Aldo Perrone

Ci è capitato altre volte di parlare di Aldo Perrone, che insieme a Sergio Pautasso del Gruppo Amici del Premio Taranto, è legato al ricordo di Raffaello Brignetti. Insieme hanno curato le opere postume dello scrittore elbano, tra cui ricordiamo "Racconti atlatitici", e "Nuovo Brignetti", mentre da solo ha pubblicato "Brignetti di mare ed oltre" e il "Canto dei vagabondi", che apre una raccolta di poesie tratte dalla Voce del popolo di Taranto, diretto da Antonio Rizzo, un altro amico più anziano di lui al quale Perrone era legato da comuni interessi culturali e dall'amore verso la loro città.

Il romanzo Lettera dal "Uarsciek", premio speciale al Premio letterario Ori di Taranto, nasce appunto dal lungo sodalizio e dalla grande amicizia che hanno permesso al Aldo Per-

rone di apprezzare il valore umano, il senso del dovere, l'amor di patria e l'attaccamento alla Marina che hanno caratterizzato Antonio Rizzo fin dagli anni giovanili, quando si trovò coinvolto durante la seconda guerra mondiale ad un'azione bellica con il sommergibile "Uarsciek" col grado di Guardiamarina. Un episodio veramente accaduto, documentato dall'Ufficio Storico della Royal Navy e dall'autopsia del capo silurista Michele Mario Caggiano che presumibilmente fu l'autore dell'affondamento del sommergibile per non lasciarlo in mano degli Inglesi. Vera anche la lettera che il giovane Guardiamarina scrisse alla madre nel novembre del '42, e vera la comunicazione alla famiglia da parte del Ministero della Marina che il loro congiunto doveva "considerarsi disper-

so nel corso di un'azione di guerra". Non trova invece riscontro con la realtà la prima parte del romanzo, a meno che non si voglia dare un'attribuzione anagrafica alle due donne, Marina e Doriana, i due amori del Guardiamarina tarantino. Ma la parte più interessante del romanzo, che giustifica in un certo modo la predilezione dell'autore per Brignetti, quella in cui risalta il comune amore per il mare, quando descrive un viaggio in nave dall'arcipelago toscano al Monte Circeo, poi durante un periodo di riposo a Taormina, in una giornata di pesca con un pechereccio, quando questo è investito da un fortunale e i naufraghi sono raccolti da una corvetta. Sono queste le pagine nelle quali ci sembra di avvertire il respiro e il ritmo della prosa di Brignetti. Commovente il ritorno a Taranto del protagonista, dopo due anni di prigionia, trascorsi in Palestina dopo un breve soggiorno alla Valletta al General Hospital. Una testimonianza di affetto alla memoria di un personaggio che dopo il ritorno in patria ha svolto un'importante attività culturale nella città di Taranto, non solo come direttore della "Voce di Taranto", ma anche per le molteplici iniziative, tra cui ricordiamo l'istituzione del "Premio Taranto".

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forn Bler - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12

PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Beneficenza

In memoria del dott. Damiano Bellini nel 18° anniversario della scomparsa la mamma ha offerto L. 50.000 all'Avvis.

Per onorare la memoria del dott. Silvio Damiani la moglie Maria e i familiari hanno elargito L. 300.000 alla Misericordia, L. 300.000 alla Casa di riposo e L. 300.000 alla Parrocchia di Santo Stefano alle Trane.

Marisa e Marta Canovaro per onorare la memoria dell'amica Tina Marchetti Rizzica, hanno elargito L. 100.000 per i restauri del cimitero della Misericordia.

Graziella Damiani e famiglia ha offerto alla Parrocchia di Santo Stefano in memoria del cugino Silvio Damiani L. 200.000 ed in memoria di Franco Botti L. 100.000.

Ivo Bandi e famiglia in memoria dello zio Silvio Damiani ha offerto alla Parrocchia di Santo Stefano L. 100.000.

In memoria delle sorelle Nicolai, Livia Imboldi ha offerto L. 50.000 alla Casa di riposo.

Grazia Dani ci ha inviato da Livorno L. 30.000 per la Casa di riposo in memoria di Antonio e Enrico.

Il 2 agosto ricorre il 5° anniversario della scomparsa di Brunetta Fabbiani, i figli Anna e Luigi Venturini, in suo ricordo, ci hanno inviato da Firenze L. 100.000 per il SS. Sacramento.

Le famiglie Buffetti e Meo in memoria della signora Bruna Maré, ci hanno fatto pervenire L. 100.000 per l'Arciconfraternita della Misericordia.

In memoria dell'ing. Sebastiano Rizzica di cui il 9 agosto ricorre il 19° anno della scomparsa, la figlia Cristiana ha offerto L. 250.000 ai Donatori di sangue e L. 250.000 alla Misericordia per il restauro del Cimitero.

Il 10 agosto ricorre l'undicesimo anniversario della scomparsa dell'ing. Alberto Damiani. La moglie e i figli in suo ricordo hanno elargito L. 100.000 all'Asilo infantile e L. 100.000 alla Casa di riposo.

I promossi all'esame di maturità

Ipsia "Brignetti"

Industrie elettriche e elettroniche - Gabriele Brozzi, Christian Canovaro, David Chiarelli, Moreno Cignoni, Alessandro Cristo, Flavio Forestiero, Marco Galletti, Eva Galullo, Ivan Giurelli, Aldo Lelli, Massimiliano Olmetti, Marco Segnini.

Industrie meccaniche - Michele Ebejer, Alessandro Giannoni, Diego Giannoni, Giovanni Pagnini, Christian Passiatore, Carmelo Tumminiello.

Liceo Scientifico

Classe V A: Irene Ballini, Diego Colombo, Martina Falanca, Fulvio Garfagnoli, Carla Gianattasio, Alice Giardelli, Elena Maranca, Federico Marinari, Nadia Mazzei, Tommaso Paolini, Ornella Pierini, Sara Sensi.

Classe V B: Lisa Annarella, Luigi Bruni, Lorenzo Burelli, Francesco Dimi, Enrico Fatarella, Francesco Ferrini, Michele Clementini, Enrico Gori, Sabrina Guidetti, Marco Antonio Marchese, Sofia Matarera, Valeria Morsiani, Luca Maria Raguso, Arianna Scardigli, Margherita Sclavo, Alessio Spataro, Valentina Spinetti, Elena Tesei, Francesco Uccello Barretta.

Liceo Classico

Monica Braschi, Gianna Carabellese, Elisa Casini, Sara Cuddusan, Selene Frau, Laura Galli, Giuseppe Liorre, Elisabetta Longone, Laura Lupi, Massimo Maranca, Alice Mastrofrancesco, Francesco Medri, Mario Giovanni Menno, Tommaso Montanelli, Claudia Passiatore, Chiara Rossi, Benedetta Torino.

I.T.C. Ragioneria

Classe V A: Jessica Giovanna Bettini, Carla Casella, Martina Ceccacci, Stefano Cenciarelli, Francesco Falini, Manuele Giacomelli, Marco Giacomelli, Sammi Marconcini, Francesco Mazzei, Marco Francesco Di Modica, Federico Pecutari, Stefano Pieri, Valentina Pratesi, Silvana Regini, Alberto Santini, Claudia Scardigli, Teresa Zurlo.

Classe V B: Alessandra Arnaldi, Andrea Blandi, Cosimo Calderaro, Roberto Campidonico, Andrea Cardoni, Sara Cardoni, Paolo Carmani, Sergio Coppola, Elena Corsetti, Lorenzo Cuneo, Alessia Marcheschi, Stefano Meo, Francesca Montanelli, Monica Mortula, Martina Muti, Pasqualina Orlando.

I.T.C. Geometri

Classe V A: Manuela Bettini, Erika Braschi, Federico Bruzzano, Lara Caldarera, Katiuscia Cardoni, Sebastian Cocco, Davide Coppola, Bruno De Luca, Giordano Giordani, Stefano Leoni, Dario Mancini, Alessandro Matta, Matteo Pacchiarini, Monica Poli, Federico Puddu, Giovanna Tondi. Privatisti: Claudio Fanetti, Massimiliano Giaccone, Armando Panetta.

Classe V B: Federico Brugioni, Paolo Bussi, Luca Cabras, Gianluca Conca, Giovanna Damiani, Gabriele Ercoli, Emiliano Galizia, Leonardo Miliani, Umberto Puccini.

I.T.C. Linguistico

Classe V A: Marcella Anselmi, Monia Anselmi, Federica Baldetti, Daniela Battaglini, Monica Benassi, Marielena Bernotti, Carlotta Casini, Caterina Cassese, Margherita Chiappi, Chiara Costa, Gessica Di Meglio, Angela Fornino, Amanda Ghisolfi, Serena Giacomelli, Silvia Mancini, Concetta Martino, Varinia Muti, Sara Palmieri, Francesca Paolini, Lorella Rossi, Gabriella Rubini, Francesca Salvi, Irene Torrisi, Anna Elisabeth Vitali, Miriam Zielo.

Classe V B: Barbara Azara, Chiara Carletti, Ilaria Cecchelani, Alessia Cinganeli, Alessia Ciroto, Valentina Corsetti, Cinzia Costa, Tiziana Crispù, Simona Del Bono, Laura Frangini, Natascia Mascia, Teresa Mercati, Roberta Mortula, Luisella Muti, Nunziatina Petracca, David Tarantola, Maria Luisa Verdura.

Classe VC: Giuliana Aprea, Silvia Dorina Bancho, Roberta Bicecci, Isabella Conti, Valentina Falcone, Debora Giannoni, Lisa Giannullo, Andrea Giusti, Fabiana Mannocci, Susanna Marianelli, Elena Marinari, Ida Martini, Chiara Mazzarri, Francesca Onetto, Marco Petrocchi, Stefano Provenzali, Marco Pupilli, Gianluca Rallo, Cristina Sani, Valentina Torino.

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Agenzia Immobiliare La Pianotta
Porto Azzurro - Tel. (0565) 95.78.70 - Fax 95.105

FLAP

Porto Azzurro: in costruzione appartamenti di prestigio fronte mare. Bilocale, trilocali, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq. adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Capoliveri (169) in residenza vicino paese, con piscina e campi da tennis, monolocale con ingresso, soggiorno con angolo cottura, bagno-doccia, giardino, arredato. Posto auto all'aperto.

Porto Azzurro Loc. Mola (171) In residence vicino al mare monolocale con sopalco, pergolato, giardino. Posto auto all'aperto. Arredato.

Capo d'Arco (184) Villa sul mare, 190 mq. su due piani, in mezzo al verde, grande giardino di 1500 mq. circa - parzialmente arredata.

Lacona (149) villetta a schiera di 110 mq circa, composta da 2 camere, soggiorno, cucina, 2 bagni, giardino.

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi (193) villetta a schiera bifamiliare con giardino, in mezzo al verde, vicino al mare, posto auto all'aperto.

Vendesi (182) in residence, appartamento 120 mq composto da 3 camere, soggiorno con angolo cottura, 2 servizi, grande terrazzo vista mare, arredato.

Vendesi (150) monolocale arredato composto da camera-soggiorno con angolo cottura, bagno e balcone. Vista mare, cantina e posto auto.

Vendesi (148) appartamento bilocale composto da soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, grande terrazza, vista mare, posto auto.

Porto Azzurro (183) In paese, in condominio, garage di 17 mq. circa

Porto Azzurro (187) In Centro Storico vendesi licenza attività commerciale Tabella merceologica XIV, Categoria 40.

Porto azzurro (186) in paese appartamento villetta a schiera su 2 piani: (1° piano) ingresso-soggiorno, cucina abitabile, bagno, terrazza, (2° piano) mansarda con camera matrimoniale, bagno arretrato.

ELBA ORARI 1996

MOBY Lines
NAVARMA Lines
SOLO L. 49.000
1 PERSONA + AUTO A TRATTA (compreso diritto di prenotazione)
La tariffa MOBY PEX è applicabile scegliendo gli orari di partenza indicati in neretto in una data qualsiasi di tariffe bassa stagione

IN VIGORE FINO AL 15 SETTEMBRE

PIOMBINO - PORTOFERRAIO
05.30 - 05.50 - 07.20 - 08.30 - 09.00 - 10.10 - 11.20 - 12.50
14.10 - 14.50 - 15.55 - 16.50 - 18.10 - 18.50 - 20.50 - 21.40

PORTOFERRAIO - PIOMBINO
05.45 - 06.55 - 08.00 - 08.45 - 09.50 - 11.10 - 11.55
12.50 - 14.15 - 15.55 - 16.25 - 17.25 - 18.45 - 20.00

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 918101

ORARI TOREMAR
in vigore fino al 15 settembre

Linea Portoferraio - Piombino
05.00 - 07.25 - 08.10 - 09.00 - 10.15 - 11.00 - 12.05 - 13.05
13.50 - 14.55 - 16.10 - 17.05 - 17.45 - 19.00* - 20.35
* scalo a Cavo sabato e nei giorni festivi

Linea Piombino - Portoferraio
05.50 - 06.40 - 08.50 - 09.35 - 10.40 - 11.40 - 12.25 - 13.30
14.45 - 15.40 - 16.20 - 17.35 - 18.30 - 19.10 - 22.00

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35* - 13.45* - 19.05
Piombino - Rio Marina 8.35 - 11.15* - 16.40* - 19.05
Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 15.10* - 16.00¹
Rio Marina - Piombino 7.00 - 10.00* - 12.25* - 17.00¹ - 17.55*
* tutti i giorni escluso martedì e venerdì - ¹ martedì e venerdì

ALISCAFO fino al 15 settembre
Piombino - Portoferraio 7.10 - 11.00 - 15.00 - 19.15
Piombino - Cavo 8.30 - 10.00 - 16.40 - 18.00
Portoferraio - Piombino 6.20 - 7.50 - 13.30 - 15.50
Cavo - Piombino 09.00 - 10.30 - 17.10 - 18.30